

Údolí tulipánov



Pravidlá

Na konci 19. storočia je po Holandsku roztrúsených viac ako 9 000 veterných mlynov, pričom niektoré z nich boli postavené na vysušenie nížin, takzvaných poldrov. V poldroch medzi týmito mlynmi sa nachádzajú polia vysadené farebnými tulipánmi – kvetmi, ktoré kedysi zohrali rolu v turbulentných časoch prvej ekonomickej bubliny, no teraz sú neoddeliteľnou súčasťou holandskej krajiny, najmä známej Bloemen Route (alebo „Kvetinovej cesty“).

V *Údolí tulipánov*, hre inšpirovanej Kvetinovou cestou, sa vy a ďalší traja hráči stanete pestovateľmi a predajcami tulipánov. Budete stavať a zlepšovať svoje veterné mlyny, na zahraničných trhoch alebo u lokálnych dodávateľov kupovať nové odrody tulipánov, ktoré by ste mohli vysadiť, a spolu s najatými pomocníkmi sa pokúsíte dostať na čelo trhu a uzavierať lukratívne zmluvy. Z vašich rozkvitnutých záhonov vaši konkurenti ozelenejú od závidli!

Herné komponenty



1 hlavný herný plán



4 farmy (1 pre každého hráča)



4 karty zahraničného obchodu



30 kariet zlepšenia farmy



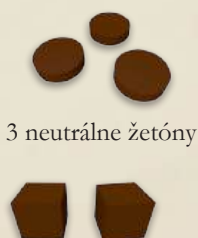
6 začiatkových kariet zlepšenia farmy



4 pomôcky pre hráčov



4 žetóny +100/+200 víťazných bodov



3 neutrálne žetóny

Žetón stavidla a žetón úrovne vodnej hladiny



4 herné plány veterných mlynov
(1 pre každého hráča)



44 žetónov náradia



24 základných, 12 vzácných a 12 unikátnych žetónov zlepšenia mlynských kolies



195 tulipánov (39 z každej farby: bielej, žltej, červenej, fialovej a čiernej*)



36 figúrok veterných mlynov
(9 z každej farby pre 4 hráčov)



1 žetón na úpravu kalendára



20 žetónov hráčov
(3 základné a 2 malé pre každého hráča)



15 žetónov so symbolom „X“

Herní komponenty pro sólo hru:



20 záhradníkových kariet



Prekrývacia dlaždica



Pomôcka pre hru jedného hráča

Náradie a tulipány nie sú obmedzené počtom komponentov.
Ak sa vám kedykoľvek počas hry ich komponenty minú, použite namiesto nich vhodnú náhradu.

Pred prvou hrou opatrne vyberte všetky kartónové komponenty a roztriedte ich – pomôže vám to pri príprave hry. Herné plány veterných mlynov poskladajte pomocou pribalených plastových cvočkov (postup nižšie).

Ako zložiť herné plány veterných mlynov

- 1 Pomocou plastového cvočka pripevnite veľké mlynské koleso na ľavú stranu herného plánu veterného mlyna.



- 2 Veľké mlynské koleso pretočte tak, aby červená šípka ukazovala na jeho červenú spicu.



- 3 Malé mlynské koleso pripevnite pomocou cvočka na pravú stranu tak, aby do ľubovoľného priestoru medzi jeho zubami zapadol červený zub veľkého mlynského kolesa.



- 4 Takto vyzerá hotový herný plán veterného mlyna!



ZÁVÄZOK DOŽIVOTNEJ REVÍZIE PRAVIDIEL

Zaväzujeme sa, že budeme podporovať každú hru aj po jej prvom vydaní. Napriek dôkladnému testovaniu hry a niekoľkým kolám internej aj externej redakcie sa občas stane, že po niekoľkých mesiacoch či rokoch je potrebné pravidlá opraviť, doplniť alebo v nich urobiť malé zmeny. Sľubujeme, že v prípade potreby budeme vydávať aktualizácie pravidiel včas, pričom pravidlá rozšírimo o vysvetlenie často kladených otázok. Všetky nové verzie budú k dispozícii na stiahnutie na webovej stránke www.bohemiangames.cz v digitálnom formáte PDF.

Chýbajúce alebo poškodené komponenty:

Napriek tomu, že robíme všetko pre to, aby bola vaša hra kompletná, počas výroby a balenia sa môže stať, že nejaký herný komponent chýba alebo je poškodený. Ak sa vám niečo podobné stane, prijmite naše ospravedlnenie a kontaktujte nás, aby sme mohli situáciu vyriešiť a vy si tak mohli hru naplno užít čo najskôr.

Zákaznícka podpora: www.bohemiangames.cz/zakaznicka-podpora

*



Historická poznámka: Vyšľachtit' skutočne čierny tulipán je nemožné, existujú len tmavšie a tmavšie odtiene purpurovej. Aj keď to už skúšali mnohí a čiastočne sa to podarilo už na sklonku 19. storočia, najlepší výsledok dosiahol v roku 1986 Geer Hageman – jeho tulipán s názvom „Paul Scherer“ je považovaný za najtmavšiu existujúcu odrodu. Napriek tomu má však viditeľný purpurový odtieň.

Príprava hry

- 1 Hlavný herný plán rozložte na stôl.
- 2 Vedľa neho položte žetóny so symbolom „X“, žetóny zlepšenia mlynských kolies, karty zlepšenia farmy, tulipány a žetóny náradia tak, aby ich mali na dosah všetci hráči.

2



3



4



1



7



8A



11



10

- 3 Osobitne zamiešajte každý typ žetónov zlepšenia mlynských kolies, uložte ich na kôpku a položte ich vedľa herného plánu. Potom si potiahnite dva základné žetóny, jeden vzácny a jeden unikátny žetón a umiestnite ich na vyznačené miesta na hlavnom hernom pláne (3A).



Príklad hry pre troch hráčov

**(Poznámka prekladateľky: Holandský gulden bola základná menová jednotka v Holandsku od r. 1484 do 2002, keď bola nahradená eurom)*

- 4 Zamiešajte karty zlepšenia farmy a balíček položte lícom nadol vedľa hlavného herného plánu. Potom si potiahnite tri karty zlepšenia farmy a lícom nahor ich v ľubovoľnom poradí položte na príslušné miesta na hlavnom hernom pláne (4A).
- 5 Žetón stavidla a žetón úrovne vodnej hladiny umiestnite na políčka ich počítadiel vyznačené na hlavnom hernom pláne s najnižším číslom.
- 6 Zamiešajte karty zahraničného obchodu a lícom nahor ich umiestnite na hlavný herný plán.
- 7 Začína hráč, ktorý naposledy kupoval kvety (hráči postupujú v smere hodinových ručičiek). Každému hráčovi rozdajte jednu farmu, jeden herný plán veterného mlyna (náhodne), jednu pomôcku pre hráča, jeden žetón náradia a (v ich zvolenej farbe) deväť figúrok veterných mlynov a päť žetónov hráča. Každý hráč umiestni svoje veľké žetóny hráča na počítadlo víťazných bodov na políčko s číslom 5 (7A), na štartovacie políčko kalendára (7B) a svoje malé žetóny na počítadlo guldenov na svojej farme na 4./5./6./7. políčko podľa toho, či je 1./2./3./4. hráč v poradí (7C). Zvyšný malý žetón si nechajte pred sebou, neskôr ho môžete potrebovať pri plnení kráľovného prania.
- 8 Lícom nahor vyložte na stôl toľko začiatkových kariet zlepšenia farmy, koľko je hráčov, plus jednu navyše tak, aby bolo vidieť stranu so schopnosťami karty. Ostatné vráťte do škatule. **V opačnom poradí** (počínajúc posledným hráčom) si každý hráč vyberie jednu z nich a založí si ju pod priestor na ľavom hornom okraji svojej farmy tak, aby bolo vidieť jej hornú polovicu, kde sú zobrazené jej schopnosti (8A). Zostávajúcu kartu otočte na stranu s kráľovným práním a umiestnite ju na hlavný herný plán vedľa kalendára (8B).
- 9 **V opačnom poradí** (počínajúc posledným hráčom) položí každý hráč jeden zo svojich žetónov hráča na oblasť trhu, v ktorej ešte nie je iný hráč, ak je to možné. Potom:
- V hre **2 hráčov** umiestnite jeden neutrálny žetón do každej z troch oblastí trhu.
 - V hre **3 hráčov** umiestnite jeden neutrálny žetón do oboch oblastí trhu, v ktorej nie je žetón prvého hráča.
 - V hre **4 hráčov** umiestnite jeden neutrálny žetón do oblasti, ktorá je proti smeru hodinových ručičiek vedľa oblasti, v ktorej je žetón prvého hráča.
- Zvyšné neutrálne žetóny odložte do škatule. Hráči si svoje piate žetóny hráča nechajú pred sebou.
- 10 Prvý hráč dostane 1 biely tulipán, ktorý si umiestni do skladu, druhý hráč dostane žltý, tretí hráč červený a štvrtý hráč fialový.
- 11 Napokon si hráči po skupinách rozmiestnia figúrky veterných mlynov do vyhradeného priestoru na ľavej strane svojej farmy (zvrchu nadol v počtoch: 1/1/2/2/3).
- 12 Ak hráte menej ako štyria hráči, príslušnú časť kalendára zakryte žetónom na úpravu kalendára tak, aby bol posledný stĺpec kalendára odkrytý.

Teraz ste pripravení a môžete začať hru!

Ako prebieha hra

V *Údolí tulipánov* sa hráči striedajú, až kým jeden z nich nepríde na koniec kalendára, čím spustí koniec hry. Keď nastane, dokončíte prebiehajúce kolo, aby mali všetci hráči rovnaký počet ťahov. Potom každý hráč zahrá ešte jeden ťah a môžete prejsť k počítaniu víťazných bodov. Hráč, ktorý má najviac víťazných bodov, vyhráva.

Vo svojom ťahu pretočíte mlynské kolesá na svojom hernom pláne veterného mlyna, čím vytvoríte dve akcie, jednu z nich si vyberiete a vykonáte (alebo v niektorých prípadoch obe). Vždy, keď vaše veľké mlynské koleso dokončí celú otáčku (keď červenou špicou znova dosiahnete alebo presiahnete červenú šípku), posuniete sa na kalendári, a tým sa o krok priblížite ku koncu hry.

Počítadlo guldenov



Počas hry získavate a míňate guldeny. Kedykoľvek guldeny získate, posuňte svoj žetón na počítadle guldenov svojej farmy vyššie; kedykoľvek guldeny miniete, posuňte svoj žetón na počítadle guldenov svojej farmy nižšie. Nemôžete získať viac ako 9 guldenov – všetky navyše ignorujte – a ich hodnota nemôže klesnúť pod 0 (takže nemôžete minúť viac guldenov, než práve máte).



Tento symbol znamená, že gulden získate. Ak je v hre číslo zobrazené **bielou farbou**, znamená to, že získate čokoľvek, čo je vedľa neho zobrazené.



Tento symbol znamená, že gulden musíte minúť. Ak je v hre číslo zobrazené **červenou farbou**, znamená, že niečo musíte minúť, aby ste mohli vyhodnotiť efekt.

Získavanie tulipánov

Keď získate tulipány, umiestňujte ich zľava doprava do svojho skladu na farme pod záhonmi. Do vášho skladu sa zmestí 7 tulipánov. Pokiaľ budete chcieť umiestniť tulipány na dve políčka celkom napravo, budete musieť zaplatiť 1 alebo 2

guldeny. Ak získate tulipán, no máte plný sklad alebo nemôžete či nechcete zaplatiť dodatočnú cenu za políčka celkom napravo, môžete (do spoločnej zásoby) odhodiť jeden z tulipánov, ktoré už máte v sklade, a vymeniť ho za nový. Pri takejto výmene tulipánov dodatočnú cenu neplatíte. Keď tulipány zo skladu použijete (nie vymeníte), zostávajúce tulipány musíte posunúť vľavo tak, aby vyplnili všetky prázdne miesta.



Dôležité: Na dvoch políčkach celkom napravo vo vašom sklade je dodatočná cena za umiestnenie tulipánov (1 alebo 2 guldeny) aj vytlačená, aby ste nezabudli.

Ako prebieha ťah

Vo svojom ťahu vykonáte tieto kroky v nasledujúcom poradí:

1. Podľa uváženia môžete zmeniť rýchlosť prietoku vody vytiahnutím alebo spustením stavidla, čím vhodne zvolíte rýchlosť, akou sa pretočia vaše mlynské kolesá na hernom pláne veterného mlyna.



2. Upravte úroveň vodnej hladiny (to sa stane v každom ťahu, pokiaľ je žetón stavidla na rýchlosti 2 alebo 3).



3. Otočte mlynské kolesá na hernom pláne svojho veterného mlyna, pričom počet otočených políčok sa rovná aktuálnej rýchlosti prietoku vody.



4. Vykonajte akciu, ktorá je vytlačená na jednom z dvoch do seba zapadajúcich políčok mlynských kolies (alebo v niektorých prípadoch obe).



Dôležité: Ak kedykoľvek počas svojho ťahu splníte kartu **kráľovného prania**, okamžite získate najvyšší dostupný počet víťazných bodov, potom tento počet zakryte svojím žetónom hráča, ktorý ste si odložili počas prípravy hry, aby ste tak označili, že táto odmena už nie je dostupná. Pre vysvetlenie kariet kráľovného prania si pozrite register na s. 18 – 19.

1. krok: Vytiahnutie a spustenie stavidla

Počas tohto kroku môžete vytiahnuť alebo spustiť stavidlo, a tým určiť počet políčok, o ktoré sa otočia mlynské kolesá na vašom hernom pláne veterného mlyna. Počas tohto kroku máte tri možnosti.

- **BEZ ZMENY**

Žetón stavidla zostane na aktuálnej pozícii.

- **SPUSTENIE STAVIDLA**

Ak chcete **znižit' rýchlosť prietoku vody**, môžete presunúť žetón stavidla **nadol** o ľubovoľný počet políčok. Nezaplatíte za to žiadne guldeny, no ani nezískate žiadne víťazné body.

- **VYTIAHNUTIE STAVIDLA**

Ak chcete **zvýšiť rýchlosť prietoku vody**, môžete presunúť žetón stavidla **nahor** o ľubovoľný počet políčok. Na rozdiel od spustenia stavidla, za každé políčko, o ktoré posuniete žetón nahor, musíte **zaplatiť guldenmi** (každé má vlastnú cenu), no za presun žetónu vyššie tiež okamžite získavate víťazné body.



Za presun žetónu stavidla z najnižšej pozície na strednú musíte zaplatiť 1 gulden. Získate tiež 1 víťazný bod.



Za presun žetónu stavidla zo strednej pozície na najvyššiu musíte zaplatiť 2 guldeny. Získate tiež 3 víťazné body.

Dôležité: Ako sme už spomínali, žetón stavidla **môžete** presunúť o viac ako jedno políčko (ak máte za tento pohyb čím zaplatiť) – vtedy zaplatíte 3 guldeny a získate dokopy 4 víťazné body. **Nikdy však nemôžete** presúvať žetón stavidla **viacerými smermi** v jednom ťahu. Ak teda niekam žetón presuniete, môže to byť buď nahor, alebo nadol – nie oboma smermi.

2. krok: Úprava úrovne vodnej hladiny

Keď premiestnite žetón stavidla (alebo ho necháte na aktuálnom políčku), musíte upraviť úroveň vodnej hladiny. Ak je aktuálna rýchlosť prietoku vody 1, hladina vody nestúpne. Ak je aktuálna rýchlosť prietoku vody 2, úroveň vodnej hladiny sa zdvihne o 1. Ak je aktuálna rýchlosť prietoku vody 3, úroveň vodnej hladiny sa zdvihne o 2.



Príklad: Ak je žetón stavidla na políčku 1, žetón úrovne vodnej hladiny sa nepohne.



Ak je žetón stavidla na políčku 2, žetón úrovne vodnej hladiny sa na počítadle presunie o 1 políčko vpravo.



Ak je žetón stavidla na políčku 3, žetón úrovne vodnej hladiny sa na počítadle presunie o 2 políčka vpravo.

Žetón úrovne vodnej hladiny sa nemôže dostať za políčko celkom vpravo na počítadle ani nesmiete ukončiť krok úpravy stavidla so žetónom stavidla na pozícii, ktorá by žetón úrovne vodnej hladiny presunula za políčko celkom vpravo na počítadle. Navyše, ak je na začiatku vášho ťahu žetón úrovne vodnej hladiny na maximálnej hodnote, rýchlosť prietoku vody musíte znížiť na 1.

3. krok: Otáčanie mlynských kolies

Keďže do seba mlynské kolesá zapadajú, obe sa otáčajú o rovnaký počet políčok. Počet políčok, o ktoré sa pretočia, sa rovná aktuálnej rýchlosti prietoku vody, ktorú označuje pozícia žetónu stavidla.

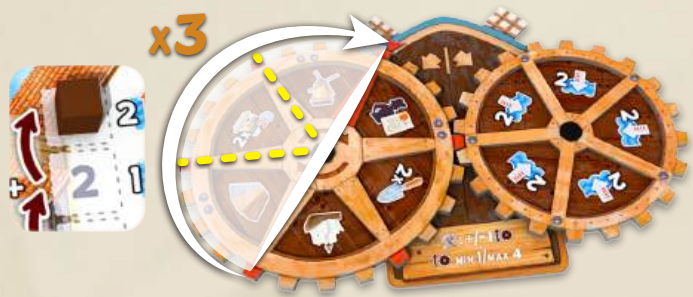
Veľké mlynské koleso otáčajte vždy v **smere hodinových ručičiek**.



Príklad: Ak je rýchlosť prietoku vody 1, obe mlynské kolesá sa pohnú o jedno políčko.



Ak je rýchlosť prietoku vody 2, obe mlynské kolesá sa pohnú o dve políčka.



Ak je rýchlosť prietoku vody 3, obe mlynské kolesá sa pohnú o tri políčka.

Náradie



Žetóny náradia môžete minúť na zvýšenie alebo zníženie počtu políčok, o ktoré sa otočia mlynské kolesá na vašom hernom pláne veterného mlyna. Použitie náradia neovplyvňuje umiestnenie žetónu stavidla ani nemá žiadny dopad na úroveň vodnej hladiny. Za každé minúté náradie zvýšte počet políčok, o ktoré sa pohnú vaše mlynské kolesá, o jedno.

Dôležité: Bez ohľadu na to, koľko náradia miniete, musíte sa pohnúť minimálne o jedno políčko a maximálne o štyri.

Kalendár

Kedykoľvek sa červená spica na veľkom kolese **spojí v jednej rovine** s červenou šípkou na hernom pláne veterného mlyna alebo ju **minie**, svoj žetón hráča musíte na kalendári posunúť o jedno políčko doprava. Kedykoľvek počas svojho aktuálneho ťahu môžete získať všeobecnú odmenu aj jednu z individuálnych odmien, ktoré sú aktuálne dostupné a viažu sa na vašu pozíciu v kalendári. Keď si vyberiete svoju individuálnu odmenu, jej nedostupnosť označíte žetónom so symbolom „X“, ktorý na ňu umiestnite. Všimnite si, že niektoré odmeny sú dostupné len pri určitom počte hráčov.



Príklad: Modrý bráč otočí mlynské kolesá a ukončí prvú plnú otáčku – červená spica je v jednej rovine s červenou šípkou. Modrý bráč presunie svoj žetón hráča na ďalšie políčko kalendára a získa tulipán ľubovoľnej farby a 3 guldény. Nakoniec modrý bráč zakryje unikátnu odmenu, ktorú si vybral, žetónom so symbolom „X“.

Keď niektorý hráč príde na posledné políčko kalendára, **spustí koniec hry** (pozrite „Koniec hry a bodovanie“ na s. 12). Zatiaľ čo počas hry môžete buď čiastočne, alebo celkom ignorovať odmeny, ktoré získate, **nikdy nemôžete ignorovať spustenie konca hry**.

4. krok: Akcie mlynských kolies

Po posunutí mlynských kol môžete vybrať jednu ze dvoch akcií vyobrazených na propojených ozubených kolech, na ktoré ukazujú šípky na desce veterného mlyna. Detailný popis akcií a jejich správne provedenie je popsáno nižšie. Pokiaľ je však jedna z týchto akcií opatrená ikonou , môžete provásť **obě akce** (v ľubovoľnom poradí).



Príklad: Modrý bráč si po otočení mlynských kolies môže vybrať, či zasadí tulipány alebo zníži úroveň vodnej hladiny.

Na začiatku hry sú všetky akcie na mlynských kolesách predvytlačené a všetky akcie na malom mlynskom kolese sú rovnaké. Počas hry však na mlynské kolesá môžete pridávať zlepšenia, ktoré akcie zlepšia alebo zmenia.

Okrem akcií na vašich mlynských kolesách vám počas vášho ťahu akciu navyše poskytnú aj niektoré odmeny na hlavnom hernom pláne, vašej farme a kartách. Na tie sa vzťahujú rovnaké pravidlá, aké budú vysvetlené na nasledujúcich stranách. Ak počas jedného ťahu vďaka týmto akciám navyše vykonáte rovnakú akciu viac ako raz, považujeme ich za rozdielne akcie – pravidlá uplatníte na každú akciu zvlášť. Ak z nejakého dôvodu nebudete môcť vykonať ani jednu z akcií na mlynských kolesách, pripočítajte si 2 guldeny a ukončíte svoj ťah. Ak môžete vykonať ktorúkoľvek z akcií dostupných z mlynských kolies, nemôžete si namiesto nej pripočítať 2 guldeny.

Akcia: Zníženie úrovne vodnej hladiny



Táto akcia vám umožňuje získať gulden a/alebo víťazné body ako odmenu a potom znížiť úroveň vodnej hladiny. Číslo pri symbole akcie označuje hodnotu akcie. Kedykoľvek znížite úroveň vodnej hladiny, najprv si pozrite oblasť nad aktuálnou pozíciou žetónu a získajte odmenu toľkokrát, aká je hodnota akcie



Najvyššia úroveň vodnej hladiny: Ak sa žetón nachádza na ktoromkoľvek z týchto políčok, buď získate 2 guldeny, alebo 2 víťazné body za každý bod hodnoty tejto akcie.



Stredná úroveň vodnej hladiny: Ak sa žetón nachádza na ktoromkoľvek z týchto políčok, buď získate 1 gulden, alebo 1 víťazný bod za každý bod hodnoty tejto akcie.



Najnižšia úroveň vodnej hladiny: Ak sa žetón nachádza na ktoromkoľvek z týchto políčok, získate 1 gulden za každý bod hodnoty akcie. Šípka naľavo znamená, že kvôli odmene môžete spraviť aj pohyb pod políčko 0, ale žetón zostáva na mieste.

Keď získate odmeny, posuňte žetón úroveň vodnej hladiny doľava o počet políčok rovný hodnote akcie. Ak žetón presuniete na políčko počítadla celkom vľavo, jeho zvyšný pohyb ignorujte – úroveň vodnej hladiny nemôže klesnúť pod 0.

Akcia: Zlepšenia mlynských kolies



Táto akcia vám umožňuje nainštalovať jedno zlepšenie z hlavného herného plánu na vaše mlynské kolesá, a tým zlepšiť alebo zmeniť akcie, ktoré máte k dispozícii. Akékoľvek zo základných zlepšení (tmavohnedé) si môžete zobrať zadarmo, za vzácne zlepšenie (svetlohnedé) musíte zaplatiť 1 gulden a za unikátne zlepšenie (kovové) musíte zaplatiť 2 guldeny. Zlepšenie umiestnite na ktorékoľvek políčko svojich mlynských kolies. Môžete tiež vymeniť už predtým nainštalované zlepšenie na mlynskom kolese (vymenené zlepšenie vráťte do škatule). Zlepšenia však nemôžete inštalovať na políčka, ktoré sú počas daného ťahu aktívne. Od tej chvíle akcia zlepšenia nahrádza pôvodnú akciu na tomto políčku.

Keď zlepšenie nainštalujete, na prázdne miesto na hlavnom hernom pláne umiestnite nové zlepšenie daného typu (ak už žiadne nemáte k dispozícii, zamiešajte odhodnené žetóny zlepšenia). Ak sa vám niektorý typ zlepšenia minie úplne, jednoducho vyplňte jeho miesto žetónom základného zlepšenia a nad ním vytlačte cenu prekryté žetónom so symbolom „X“.

Pred výberom zlepšenia môžete **raz** minúť 1 gulden a odhodiť aktuálne dostupné zlepšenia a nahradiť ich štyrmi novými (rovnakých typov).

Akcia: Zlepšenia farmy



Táto akcia vám umožňuje zobrať si jednu z troch dostupných kariet zlepšenia farmy a pridať si ju k farme buď ako pomocníka, alebo ako zmluvu. **Ešte než** túto akciu vyhodnotíte, môžete raz minúť 1 gulden, odhodiť všetky karty z ponuky na odhadzovaciu kôpku vedľa balíčka a na hlavný herný plán umiestniť nové karty. Potom si vyberte jednu z týchto kariet, ktoré si pridáte k farme. Keď si kartu pridávate k farme, môžete:

- Najať pomocníka – kartu si pridajte do zľava dostupného priestoru pre pomocníkov, ktoré sa nachádzajú na hornom okraji farmy, tak, že kartu založíte pod farmu, pričom viditeľná bude len jej horná polovica. Táto karta teraz predstavuje vášho pomocníka.



- Uzavrieť zmluvu – kartu si pridajte do zľava dostupného priestoru na zmluvy, ktoré sa nachádzajú na dolnom okraji farmy, tak, že kartu založíte pod farmu, pričom viditeľná bude len jej dolná polovica. Táto karta teraz predstavuje vašu zmluvu.



Pomocníci vám okamžite po ich najatí poskytujú špeciálnu schopnosť, ktorú môžete použiť raz za ťah do konca hry. Schopnosť je dostupná ihneď po tom, čo si vyberiete spúšťacíu akciu (symbol na ľavej strane), a môžete ju použiť pred alebo po uskutočnení akcii.

Okamžite po najatí pomocníka získate počet víťazných bodov vytláčený na mieste, ktoré ste práve vyplnili.



Zmluvy vám poskytujú exkluzívne podmienky na získanie bodov, ktoré sa vyhodnocujú na konci hry (pozrite „Koniec hry a bodovanie“ na s. 12).

Keď túto akciu vykonáte, doplníte karty zlepšenia farmy na hlavnom hernom pláne.

Na svojej farme máte presne šesť miest na zlepšenie farmy: tri pre pomocníkov a tri na zmluvy. Ak sú všetky miesta jedného typu na vašej farme plné, počas tejto akcie môžete nahradiť ktorúkoľvek z týchto kariet, ale z daných miest pre pomocníkov už nezískate ďalšie víťazné body. Ak sa rozhodnete kartu nahradiť, odhodte ju a vymeňte za novú.

Akcia: Stavba veterného mlyna



Táto akcia vám umožňuje umiestniť jednu figúrku veterného mlyna z farmy na hlavný herný plán, aby ste získali víťazné body a rôzne odmeny. Na začiatku hry máte päť skupín veterných mlynov a pri uskutočnení tejto akcie si môžete zvoliť mlyn z ktorejkoľvek z týchto skupín.

Za každú skupinu, z ktorej umiestnite všetky figúrky veterných mlynov, získate na konci hry buď 1, 2, alebo 3 víťazné body za každý tulipán príslušnej farby vo vašich záhonoch (pozrite „Koniec hry a bodovanie“ na s. 12).

Ak chcete postaviť veterný mlyn, musíte splniť dve podmienky:

1. Musíte minúť 0 – 4 guldeny v závislosti od ceny, ktorá je vytláčená na príslušnom mieste pre mlyn. Na hlavnom hernom pláne si môžete vybrať akékoľvek voľné miesto, ak naň máte dostatok guldenov.

2. Toto miesto musí byť prepojené s trhom **neprerušenou cestou zloženou z veterných mlynov** akejkoľvek farby.

Keď postavíte mlyn na danom mieste, toto miesto je považované za obsadené a nik iný tam nemôže postaviť ďalší mlyn. Keď umiestnite mlyn, vykonajte nasledujúce kroky:

1. Skontrolujte cestu od nového mlyna k trhu – ak cesta prechádza cez mlyn patriaci inému hráčovi, daný hráč získa 1 víťazný bod. (Musíte pritom brať do úvahy najkratšiu cestu a za vlastné mlyny, cez ktoré táto cesta prechádza, nezískavate žiadne víťazné body. Ak k trhu vedú dve rovnako krátke cesty, hráč, ktorý je na ťahu, si jednu z nich vyberie.)
2. Získajte všetky odmeny z každého poľa, ktoré prilieha k vášmu novopostavenému veternému mlynu.

Niektoré zlepšenia vám umožňujú postaviť mlyny, ktoré s trhom nie sú spojené neprerušovanou cestou zloženou z iných mlynov. Tieto mlyny cestu nevytvoria, čo znamená, že nik nemôže postaviť mlyny na priliehajúce miesta, až kým nevznikne neprerušovaná cesta k trhu.



Príklad: Oranžový hráč sa rozhodne, na ktorom mieste chce postaviť veterný mlyn, zaplatí zaň 3 guldeny a mlyn postaví (A). Skontroluje cestu od tohto oranžového mlyna k trhu a tá prechádza cez mlyny patriace dvom iným hráčom (B a C). To znamená, že obaja títo hráči získajú 1 víťazný bod. Napokon oranžový hráč získava odmenu zo všetkých polí, ktoré priliehajú k jeho mlynu.

Akcia: Návšteva trhu



Táto akcia vám umožňuje presun vášho žetónu hráča medzi oblasťami trhu na hlavnom hernom pláne na získanie rôznych odmien. Túto akciu vyhodnoťte podľa čísel zobrazených pri jej symbole.



Červené číslo označuje cenu – koľko guldenov musíte minúť na vykonanie tejto akcie.

Biele číslo označuje pohyb – koľkokrát sa presuniete medzi oblasťami trhu.

Pohyb po trhu

Pri každom pohybe musíte presunúť svoj žetón hráča o jednu oblasť trhu v smere hodinových ručičiek. Potom si vyberte jednu z odmien oblasti, v ktorej sa nachádza váš žetón, a získajte ju. Túto odmenu potom získate znova za každý iný žetón, ktorý sa v oblasti nachádza.

Raz sa ťah môžete **pred** svojím pohybom zaplatiť 1 gulden na to, aby ste neutrálny žetón presunuli z jednej oblasti do druhej, no musí to byť oblasť, do ktorej sa váš žetón hráča dostane počas vykonávania tejto akcie vo vašom aktuálnom ťahu. Ak sú všetky políčka na žetóny v nejakej oblasti plné, preskočte ju a umiestnite žetón do ďalšej alebo môžete inému hráčovi zaplatiť 1 gulden za to, že si žetón položíte na ten jeho. Ak svoj žetón položíte na žetón iného hráča, budete mať prístup do danej oblasti trhu, no počet odmien, ktoré tým získate, sa **nezvyšuje** (to znamená, že maximálny počet odmien, ktoré môžete získať, je vždy tri) ani danému hráčovi **nezabráňte**, aby vo svojom ťahu presunul svoj žetón.



Príklad: Červený hráč si vyberie akciu *Návšteva trhu s dvomi pohybmi* za 2 guldenty.



Pred tým, ako červený hráč túto akciu uskutoční, zaplatí 1 gulden, aby neutrálny žetón presunul do inej oblasti trhu (A). Potom vykoná svoj prvý pohyb do rovnakej oblasti (B).



Červený hráč si ako odmenu zoberie 3 čierne tulipány.



Napokon si červený hráč po svojom druhom pohybe zoberie 2 žlté tulipány.



Keď druhý žltý tulipán musí červený hráč položiť na predposledné políčko svojho skladu, zaplatí 1 gulden. Takže červený hráč počas svojho ťahu zaplatil celkovo 4 guldenty a získal 5 tulipánov.

Akcia: Sadenie tulipánov



Táto akcia vám umožňuje zasadiť vaše tulipány zo skladu do vašich záhonov. Každý násobok (napr. „2x“), ktorý sa nachádza pri tomto symbole, znázorňuje, koľko tulipánov môžete zasadiť; ak pri symbole nie je žiadny násobok, môžete zasadiť len jeden tulipán. Pri každom tulipáne, ktorý môžete zasadiť:

1. Vyberte si ľubovoľný tulipán zo svojho skladu.
2. Zasadte ho na políčko celkom vľavo, ktoré je voľné, do ľubovoľného riadka na farme.
3. Ak ním zakryjete vytlačenú odmenu, okamžite ju získate.

Keď svoje tulipány zasadíte, všetky zvyšné tulipány v sklade posuňte doprava ako zvyčajne.

Okrem okamžitých odmien za tulipány v záhonoch môžete na konci hry získať značný počet víťazných bodov, najmä ak sa vám podarí do riadkov zasadiť tulipány rovnakej farby a do stĺpcov tulipány rôznych farieb.



Príklad: Modrý hráč sa chystá vykonať akciu *Sadenie tulipánov* s násobkom „2x“ a rozhodne sa zasadiť 1 žltý a 1 fialový tulipán. Oba môže zasadiť na políčka celkom vľavo v ktoromkoľvek riadku, ale rozhodne sa, že do riadkov bude sadiť tulipány rovnakej farby. Žltý tulipán preto umiestni do druhého riadka a získa 1 náradie a fialový do štvrtého riadka a získa 1 gulden. Potom zostávajúci červený tulipán posunie na voľné miesto celkom vľavo a odstráni tým prázdne miesta.

Všetky odmeny, ktoré môžete získať sadením tulipánov, sú popísané v registri na s. 13.

Akcia: Uzavretie zahraničného obchodu



Táto akcia vám umožňuje uzavárať zahraničné obchody pomocou tulipánov z vášho skladu. Počas tejto akcie môžete buď umiestniť tulipán na kartu zahraničného obchodu a získať príslušnú odmenu, alebo z karty zahraničného obchodu odobrať všetky tulipány, ktoré sú na nej položené, nechať si toľko, koľko chcete, a ostatné vrátiť do zásoby.



Ak sa rozhodnete umiestniť tulipán na kartu zahraničného obchodu, musí mať farbu, ktorá ešte na karte nie je. Potom získajte odmeny zobrazené na priliehajúcich štvrtinách k tulipánu, ktorý ste tam práve umiestnili – môžete ich získať v ľubovoľnom poradí. Keď získate odmeny a na karte zahraničného obchodu sú štyri tulipány, vráťte ich do zásoby a kartu odložte na spodok balíčka.



Ak sa na karte zahraničného obchodu už nachádzajú nejaké tulipány, namiesto umiestnenia ďalšieho môžete tieto tulipány zobrať. Ľubovoľný počet z nich si môžete uložiť do svojho skladu a ostatné vrátiť do zásoby.

Koniec hry a bodovanie

Hneď ako jeden z hráčov dôjde na koniec kalendára, spustí sa koniec hry. Ukončíte aktuálne kolo, aby každý hráč odohral rovnaký počet ťahov, a potom má každý hráč ešte **jeden ďalší ťah**.

Vítazné body získate za každú z týchto oblastí:

1. Zmluvy na vašej farme.
2. Prázdne skupiny veterných mlynov.
3. Kompletné riadky a stĺpce v záhonoch vašej farmy.

Bodovanie zmlúv

Vaše zmluvy platia iba pre vás. Každú z nich obodujte postupne. (Kompletný zoznam zmlúv nájdete v Registri na s. 15 – 17).



Bodovanie skupín veterných mlynov

Za každú prázdnu skupinu veterných mlynov získate víťazné body za tulipány vo vašich záhonoch vo farbe, ktorá je pri nej zobrazená:



- 1 víťazný bod za každý biely tulipán vo vašich záhonoch.
- 1 víťazný bod za každý žltý tulipán vo vašich záhonoch.
- 2 víťazné body za každý červený tulipán vo vašich záhonoch.
- 2 víťazné body za každý fialový tulipán vo vašich záhonoch.
- 3 víťazné body za každý čierny tulipán vo vašich záhonoch.

Bodovanie záhonov

Získajte víťazné body za každý kompletý riadok a každý kompletý stĺpec tulipánov v záhonoch v závislosti od ich farieb:



Každý riadok má dve rôzne hodnoty víťazných bodov. Za **kompletný riadok** tulipánov získate najviac bodov, ak budú mať všetky tulipány, ktoré sú v ňom zasadené, **rovnakú farbu**. V opačnom prípade získate nižšiu hodnotu víťazných bodov.



Za **kompletný stĺpec** tulipánov môžete získať víťazné body, ktoré sú nad ním vytlačené, ak budú mať všetky tulipány, ktoré sú v ňom zasadené, **inú farbu**. Ak sa však nejaká farba tulipánu v stĺpci opakuje – či už je **kompletný, alebo nie** –, stratíte počet bodov, ktorý je nad ním vytlačený.

Výsledné bodovanie a riešenie remízy

Hru vyhráva hráč s najvyšším počtom víťazných bodov. Ak nastane remíza, tu sú možné riešenia, pričom každé ďalšie použijete, ak sa remíza nerozhodne tým predchádzajúcim:

1. Vyhráva hráč s najvyšším počtom tulipánov v záhonoch.
2. Vyhráva hráč s najvyšším počtom tulipánov v sklade.
3. Vyhráva hráč s najvyšším počtom veterných mlynov na hlavnom hernom pláne.

Ak remíza stále pretrváva, hráči sa o výhru podelia.

Variant pre pokročilých

Ak ste už odohrali zopár hier a chceli by ste si hru trochu sťažiť, môžete sa vzdať pridaného posledného kola na konci hry. To znamená, že ak jeden z hráčov dospeje na koniec kalendára, dohráte dané kolo (aby mali všetci hráči rovnaký počet ťahov) a prejdete k záverečnému bodovaniu.

Register

Akcie

	Zlepšenie mlynských kolies (s. 9)
	Stavba veterného mlyna (s. 10)
	Návšteva trhu (s. 10)
	Zníženie úrovne vodnej hladiny (s. 9)
	Zlepšenie farmy (s. 9)
	Sadenie tulipánov (s. 11)
	Uzavretie zahraničného obchodu (s. 12)

Všeobecné

	Získajte zobrazený počet víťazných bodov.
	Strat' te zobrazený počet víťazných bodov.
	Získajte žetón náradia.
	Získajte tulipán zobrazenej farby a uložte si ho do skladu.
	Získajte tulipán ľubovoľnej farby (podľa vlastného výberu).
	Získajte zobrazený počet guldenov.
	Zaplat' te zobrazený počet guldenov..
	Okamžite si pripočítajte víťazné body za jednu zo svojich zmlúv. Body si za túto zmluvu započítate aj na konci hry ako bežne.

Zlepšenia mlynských kolies



Zasad'te až 3 tulipány.



Vykonajte akciu Zníženie úrovne vodnej hladiny o 3. Získajte víťazné body aj gulden (ak môžete).



Vykonajte akciu Stavba veterného mlyna. Môžete zaplatiť 1 gulden a postaviť mlyn bez toho, aby musel byť prepojený s trhom.



Vykonajte akciu Uzavretie zahraničného obchodu. Môžete naň umiestniť aj tulipán rovnakej farby, aká sa tam už nachádza.



Vykonajte akciu Uzavretie zahraničného obchodu. Môžete zaplatiť 1 gulden a získať jednu odmenu navyše okrem tých dvoch, ktoré priliehajú k vášmu tulipánu. (Odmenu nezískate, ak sa rozhodnete zobrať si tulipány.)



Vykonajte akciu Zlepšenie mlynských kolies. Získajte 2 guldeny.



Vykonajte akciu Zlepšenie mlynských kolies dvakrát.



Vykonajte akciu Zníženie úrovne vodnej hladiny o 3. Získajte 2 guldeny.



Vykonajte akciu Stavba veterného mlyna. Získajte 1 gulden.



Vykonajte akciu Návšteva trhu trikrát a zaplat'ťe 2 guldeny.



Vykonajte akciu Návšteva trhu dvakrát a zaplat'ťe 1 gulden.

Zlepšenia mlynských kolies



Vykonajte akciu Zlepšenie farmy. Získajte 1 gulden.



Vykonajte akciu Návšteva trhu a zaplat'ťe 1 gulden. Môžete vykonať aj akciu na druhom kolese, ak ešte nebola vyhodnotená.



Získajte 2 guldeny. Môžete vykonať aj akciu na druhom kolese, ak ešte nebola vyhodnotená.



Odstráňte 1 figúrku veterného mlyna zo svojej farmy (vráťte ju do škatule). Môžete vykonať aj akciu na druhom kolese, ak ešte nebola vyhodnotená.



Vykonajte akciu Zlepšenie mlynských kolies. Môžete vykonať aj akciu na druhom kolese, ak ešte nebola vyhodnotená.



Získajte 1 tulipán ľubovoľnej farby. Môžete vykonať aj akciu na druhom kolese, ak ešte nebola vyhodnotená.



Vykonajte akciu Zníženie úrovne vodnej hladiny o 2. Môžete vykonať aj akciu na druhom kolese, ak ešte nebola vyhodnotená.



Vykonajte akciu Zlepšenie farmy. Získajte 3 guldeny.



Vykonajte akciu Návšteva trhu. Môžete vykonať aj akciu na druhom kolese, ak ešte nebola vyhodnotená.



Získajte 4 guldeny. Môžete vykonať aj akciu na druhom kolese, ak ešte nebola vyhodnotená.

Zlepšenia mlynských kolies



Získajte 3 víťazné body a 2 guldeny. Môžete vykonať aj akciu na druhom kolese, ak ešte nebola vyhodnotená.



Zasadte až 3 tulipány. Pred zasadnením môžete 1 z tulipánov vo svojom sklade vymeniť za tulipán zo spoločnej zásoby.



Vykonajte akciu Zníženie úrovne vodnej hladiny o 2. Získajte víťazné body aj gulden (ak môžete). Môžete vykonať aj akciu na druhom kolese, ak ešte nebola vyhodnotená.



Vykonajte akciu Stavba veterného mlyna. Mlyn môžete postaviť na mieste, ktoré nie je prepojené s trhom inými veternými mlynmi. Získajte 1 gulden.



Vykonajte akciu Stavba veterného mlyna, získajte 3 guldeny.



Zo zásoby si zoberte tulipán ľubovoľnej farby a uložte si ho do skladu. Získajte 1 gulden a 1 víťazný bod. Môžete vykonať aj akciu na druhom kolese, ak ešte nebola vyhodnotená.



Zasadte až 4 tulipány.



Vykonajte akciu Zlepšenie farmy. Môžete vykonať aj akciu na druhom kolese, ak ešte nebola vyhodnotená.



Vykonajte akciu Uzavretie zahraničného obchodu. Môžete zaplatiť 1 gulden a získať všetky odmeny z karty. (Odmenu nezískate, ak sa rozhodnete zobrať si tulipány.)

Karty zlepšenia farmy



Pomocník: Keď vykonáte akciu Zlepšenie farmy, môžete tiež vykonať akciu Zníženie úrovne vodnej hladiny o 1.

Zmluva: Za každý veterný mlyn, ku ktorému prilieha pole s guldenmi, získajte 4 víťazné body.



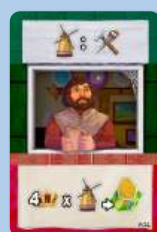
Pomocník: Keď vykonáte akciu Zlepšenie mlynských kolies, môžete získať 2 víťazné body.

Zmluva: Za každý veterný mlyn, ku ktorému prilieha pole s bielymi tulipánmi, získajte 4 víťazné body.



Pomocník: Keď vykonáte akciu Uzavretie zahraničného obchodu, môžete získať 2 víťazné body.

Zmluva: Za každý veterný mlyn, ku ktorému prilieha pole s náradím, získajte 5 víťazných bodov.



Pomocník: Keď vykonáte akciu Stavba veterného mlyna, môžete získať 1 žetón náradia.

Zmluva: Za každý veterný mlyn, ku ktorému prilieha pole so žltými tulipánmi, získajte 4 víťazné body.



Pomocník: Keď vykonáte akciu Návšteva trhu, môžete tiež vykonať akciu Zlepšenie mlynských kolies.

Zmluva: Za každý veterný mlyn, ku ktorému prilieha pole s akciou Sadenie tulipánov, získajte 3 víťazné body.



Pomocník: Keď vykonáte akciu Zníženie úrovne vodnej hladiny, môžete do svojho skladu získať 1 tulipán ľubovoľnej farby.

Zmluva: Za každý veterný mlyn, ku ktorému prilieha pole s akciou Návšteva trhu, získajte 5 víťazných bodov.

Karty zlepšenia farmy



Pomocník: Keď zdvihnete stavidlo a žetón stavidla presuniete nahor, môžete získať 2 víťazné body navyše.

Zmluva: Za každý veterný mlyn, ku ktorému prilieha pole s akciou Zlepšenie farmy, získajte 5 víťazných bodov.



Pomocník: Keď vykonáte akciu Zníženie úrovne vodnej hladiny, môžete do svojho skladu získať žltý alebo červený tulipán.

Zmluva: Za každý veterný mlyn, ku ktorému prilieha pole s červenými tulipánmi, získajte 4 víťazné body.



Pomocník: Keď vykonáte akciu Zníženie úrovne vodnej hladiny, môžete zvýšiť hodnotu tejto akcie o 1.

Zmluva: Za každý veterný mlyn, ku ktorému prilieha pole s akciou Zníženie úrovne vodnej hladiny, získajte 3 víťazné body.



Pomocník: Keď vykonáte akciu Stavba veterného mlyna, môžete získať 2 víťazné body.

Zmluva: Za každý veterný mlyn, ku ktorému prilieha pole s akciou Zlepšenie mlynských kolies, získajte 5 víťazných bodov.



Pomocník: Keď vykonáte akciu Uzavretie zahraničného obchodu, môžete získať 1 žetón náradia.

Zmluva: Za každé zlepšenie veľkého mlynského kolesa získajte 3 víťazné body.



Pomocník: Keď vykonáte akciu Zlepšenie farmy, môžete získať 1 odmenu z oblasti trhu, v ktorej sa práve nachádza váš žetón hráča.

Zmluva: Ak máte v každom poličku malého mlynského kolesa zlepšenie, získajte 15 víťazných bodov.

Karty zlepšenia farmy



Pomocník: Keď vykonáte akciu Zlepšenie mlynských kolies, môžete sa pozrieť na 3 ďalšie zlepšenia potiahnuté z ľubovoľnej kôpky. Ktorékoľvek z tých, čo ste si potiahli, ale nekúpili, vráťte na vrch ich kôpok alebo ich odhodte bez toho, aby ste ich ukázali ostatným hráčom.

Zmluva: Za každé základné zlepšenie mlynského kolesa získajte 3 víťazné body.



Pomocník: Keď vykonáte akciu Zlepšenie mlynských kolies, môžete tiež vykonať akciu Zníženie úrovne vodnej hladiny s hodnotou 1.

Zmluva: Za každé unikátne zlepšenie mlynského kolesa získajte 4 víťazné body.



Pomocník: Keď vykonáte akciu Zlepšenie farmy, môžete tiež zasadiť 1 tulipán.

Zmluva: Za každú kartu zlepšenia farmy získajte 2 víťazné body.



Pomocník: Keď počas akcie Sadenie tulipánov zasadíte 2 alebo viac tulipánov, môžete si zobrať 1 žetón náradia.

Zmluva: Za každý druhý žetón náradia získajte 3 víťazné body.



Pomocník: Keď vykonáte akciu Zníženie úrovne vodnej hladiny s hodnotou 2 alebo viac, môžete zasadiť 1 tulipán.

Zmluva: Za každý svoj veterný mlyn na hlavnom hernom pláne získajte 2 víťazné body.



Pomocník: Keď vykonáte akciu Zlepšenie mlynských kolies, môžete si zobrať 1 žetón náradia.

Zmluva: Za každé vzácne zlepšenie mlynského kolesa získajte 3 víťazné body.

Karty zlepšenia farmy



Pomocník: Keď vykonáte akciu Zníženie úrovne vodnej hladiny, do svojho skladu môžete získať 1 biely alebo fialový tulipán.

Zmluva: Za každý kompletný riadok v záhonoch získajte 4 víťazné body.



Pomocník: Keď vykonáte akciu Návšteva trhu, môžete si zobrat 1 žetón náradia.

Zmluva: Za každý kompletný stúpec v záhonoch získajte 3 víťazné body.



Pomocník: Keď vykonáte akciu Návšteva trhu, môžete získať 1 odmenu z oblasti trhu, v ktorej sa nachádza váš žetón hráča.

Zmluva: Za každý červený tulipán vo vašich záhonoch získajte 2 víťazné body.



Pomocník: Keď vykonáte akciu Sadenie tulipánov, môžete získať 2 víťazné body.

Zmluva: Za každý riadok plný fialových tulipánov vo vašich záhonoch získajte 12 víťazných bodov.



Pomocník: Keď vykonáte akciu Uzavretie zahraničného obchodu, môžete vykonať akciu Zníženie úrovne vodnej hladiny s hodnotou 1.

Zmluva: Za každý riadok plný žltých tulipánov vo vašich záhonoch získajte 10 víťazných bodov.



Pomocník: Keď vykonáte akciu Zlepšenie farmy, do svojho skladu môžete získať 1 tulipán ľubovoľnej farby.

Zmluva: Za každý biely tulipán vo vašich záhonoch získajte 2 víťazné body.

Karty zlepšenia farmy



Pomocník: Keď vykonáte akciu Návšteva trhu, môžete vykonať akciu Zníženie úrovne vodnej hladiny s hodnotou 1.

Zmluva: Za každý riadok plný čiernych tulipánov vo vašich záhonoch získajte 14 víťazných bodov.



Pomocník: Keď vykonáte akciu Stavba veterného mlyna, môžete získať 1 odmenu z oblasti trhu, v ktorej sa nachádza váš žetón hráča.

Zmluva: Za každý čierny tulipán vo vašich záhonoch získajte 2 víťazné body.



Pomocník: Keď vykonáte akciu Stavba veterného mlyna, môžete vykonať akciu Zníženie úrovne vodnej hladiny s hodnotou 1.

Zmluva: Za každý riadok plný bielych tulipánov vo vašich záhonoch získajte 10 víťazných bodov.



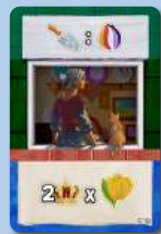
Pomocník: Keď vykonáte akciu Uzavretie zahraničného obchodu, môžete tiež zasadiť 1 tulipán.

Zmluva: Za každý fialový tulipán vo vašich záhonoch získajte 2 víťazné body.



Pomocník: Keď vykonáte akciu Sadenie tulipánov, môžete vykonať akciu Zníženie úrovne vodnej hladiny s hodnotou 1.

Zmluva: Za každý riadok plný červených tulipánov vo vašich záhonoch získajte 10 víťazných bodov.



Pomocník: Keď vykonáte akciu Sadenie tulipánov, do svojho skladu môžete získať 1 tulipán ľubovoľnej farby.

Zmluva: Za každý žltý tulipán vo vašich záhonoch získajte 2 víťazné body.

Začiatkové karty zlepšenia farmy/ Kráľovnine priania



Keď vykonáte akciu Uzavretie zahraničného obchodu, môžete si vybrať ľubovoľné dve odmeny (nemusia priliehať k tulipánu, ktorý ste tam umiestnili) a môžete sem umiestniť tulipán zo zásob namiesto tulipánu zo svojho skladu.



Keď vykonáte akciu Zlepšenie farmy, môžete si potiahnuť ďalšie 3 karty z balíčka. Ktorékoľvek z tých, čo ste si potiahli, ale nekúpili, buď vráťte na vrch balíčka, alebo ich odhoďte bez toho, aby ste ich ukázali ostatným hráčom.

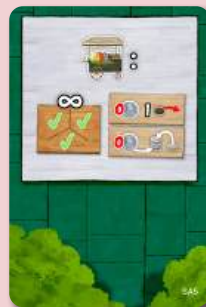


Keď vykonáte akciu Sadenie tulipánov, môžete zaplatiť 1 víťazný bod a zasadiť ešte 1 tulipán.



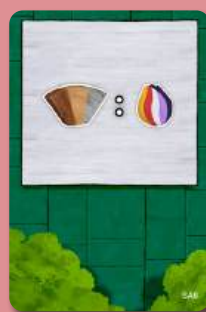
Keď vykonáte akciu Stavba veterného mlyna, môžete získať 1 víťazný bod a 1 gulden.

Začiatkové karty zlepšenia farmy/ Kráľovnine priania



Keď vykonáte akciu Návšteva trhu, nemusíte si v danej oblasti zvoliť rovnakú odmenu viackrát, namiesto toho si môžete nakombinovať rôzne odmeny. Taktiež neplatíte za presun neutrálneho žetónu ani za umiestnenie svojho žetónu na žetón iného hráča (daný hráč však napriek tomu získa gulden).

Dôležité: Rôzne odmeny si môžete vybrať v každej oblasti trhu počas celej akcie Návšteva trhu (nielen raz za ťah).



Keď vykonáte akciu Zlepšenie mlynských kolies, môžete získať 1 tulipán ľubovoľnej farby.



Odmenu získate, ak máte 6 žetónov náradia. Odmenu z tejto karty môžete získať len raz.



Odmenu získate, ak máte kartu zmluvy z každej z 3 skupín (s červeným, žltým a modrým okrajom). Odmenu z tejto karty môžete získať len raz.

Začiatkové karty zlepšenia farmy/ Kráľovnine priania



Odmenu získate, keď zasadíte tulipán na každé z vyznačených miest. Odmenu z tejto karty môžete získať len raz.



Odmenu získate, keď máte 4 veterné mlyny na hlavnom hernom pláne, ktoré sú **prepojené** neprerušenou cestou z mlynov. Odmenu z tejto karty môžete získať len raz.



Odmenu získate, keď máte aspoň 6 zlepšení mlynských kolies, vrátane 2 vzácných a aspoň 2 unikátnych. Odmenu z tejto karty môžete získať len raz.

Autori

Herný dizajn: Dani Garcia

Vývoj hry: Andrei Novac, Blažej Kubacki, Kuba Polkowski, Michał Cieślowski, Kacper Frydrykiewicz, Maciej Górkowski, Borys Bielaś

Dizajn hry pre jedného hráča: Dani Garcia

Vývoj hry pre jedného hráča: Kacper Frydrykiewicz, Michał Cieślowski

Ilustrácie: Pedro Codeço, Katarzyna Witos

Grafický dizajn: Zbigniew Umgelter

České a slovenské vydanie: Ivana Tilkeridu, Jan Rája, Eva Piarová, Peter Černák

Bohemian Games



Bohemian Games vstupuje na český a slovenský trh ako nové vydavateľstvo stolových hier s cieľom prinášať radosť, úsmevy a nezabudnuteľné zážitky zo spoločne strávených chvíľ pri hraní stolových aj kartových hier.

Kompletnú ponuku všetkých našich hier aj prehľad noviniek nájdete na webovej stránke www.bohemiangames.cz

Ušetríte čas a naučte sa hrať hru *Údolie tulipánov* rýchlo a jednoducho pomocou nášho videonávodu:



